

# VIVRE A HOENHEIM

Avril 2016

N° 31



## Le Maire



**Vincent Debes,**  
Vice-président de l'Eurométropole  
Conseiller départemental  
Pour tout rendez-vous : 03 88 19 23 66  
mairie@ville-hoenheim.fr



**Martine Florent,**  
conseillère eurométropolitaine,  
chargée de la petite enfance  
martine.florent@ville-hoenheim.fr  
tél : 03 88 83 40 87  
petite.enfance@ville-hoenheim.fr

## Les Adjoints



**Jean-Claude Heitmann,**  
premier adjoint,  
chargé de l'urbanisme, des travaux et  
de l'écologie urbaine  
tél : 03 88 19 23 64  
services-techniques@ville-hoenheim.fr



**Claude Fabre,**  
chargé de la jeunesse  
tél : 03 88 19 23 71  
jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr



**Gaby Wurtz,**  
chargée de la culture et de l'animation  
tél : 03 88 19 23 73  
manifestations@ville-hoenheim.fr



**Chantal Treney,**  
chargée de la vie associative et de la vie  
citoyenne  
tél : 03 88 19 23 73  
manifestations@ville-hoenheim.fr



**Claude Hokes,**  
chargé des finances et de la vie économique  
tél : 03 88 19 23 69  
finances@ville-hoenheim.fr



**Jean Lutz,**  
chargé des services à la population et à la solidarité  
tél : 03 88 19 23 63  
service-social@ville-hoenheim.fr  
tél : 03 88 19 23 60  
population@ville-hoenheim.fr



**Michèle Steiblé,**  
chargée de l'éducation, de la vie scolaire et  
périscolaire  
tél : 03 88 19 23 70  
affaires-scolaires@ville-hoenheim.fr

## Renseignements utiles :

### → Hôtel de Ville

28, rue de la République  
BP 33 - 67801 Hoenheim Cedex  
Tél : 03 88 19 23 60 - Fax : 03 88 62 55 93

**Horaires d'ouverture :** du lundi au jeudi de 8 h à 12 h  
et de 14 h à 18 h, vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.  
Le service population est ouvert en plus le jeudi à partir  
de 13 h jusqu'à 18 h.

Le **jeudi 24 décembre**, la mairie sera ouverte de 8 h à  
12 h, le **jeudi 31 décembre** aux horaires habituels 8 h  
à 12 h et 14 h à 18 h (le service Population à partir de  
13 h).

Courriel: [mairie@ville-hoenheim.fr](mailto:mairie@ville-hoenheim.fr)  
Site : [www.ville-hoenheim.fr](http://www.ville-hoenheim.fr)

## Sommaire

## Pages

Maire et adjoints	2
Editorial	3
Aux conseils municipaux	4
Equipement	5
Urbanisme	6
Chantier	7
Réunion publique / Enfance	8
Ecoles	9
Jeunesse	10
Animations	11
Seniors / Canicule	12 et 13
Entreprises et services	14
Coups de projecteurs	15
A vos agendas	16
A l'honneur	17
Anniversaire / Solidarité	19
En bref / Libres propos	20
Libres propos	21
Etat civil	22
Inscriptions vide-greniers	23

## Noces, anniversaires et talents

Anniversaires de mariage à partir de 50 ans, grands anniversaires (90, 95, 100 ans et plus), cela mérite un article. Dans le journal municipal, nous proposons aussi des « Coups de projecteur » et autres « Zoom » sur des habitants qui installent leur entreprise ou offrent de nouveaux services, ceux qui ont un hobby particulier, ceux qui ont vécu une expérience intéressante...  
N'hésitez pas à nous contacter pour en parler : service Communication au 03 88 19 23 72.

Vivre à Hoenheim N° 31 - Avril 2016 ISSN: 1269-4886

Directeur de publication : Vincent Debes. Rédactrice en Chef : Dominique E. Wirtz - Habermeyer.

Conception et mise en page : Tania Fetsch. Photo de couverture : les nouveaux immeubles sociaux à l'éco-quartier « L'Île aux Jardins » Vincent Debes.  
Photogravure et impression : Imprimerie Paradis. Imprimé sur papier recyclé labélisé dans le cadre du développement durable des forêts. Dépôt légal à parution - Reproduction interdite.

## Pour le quotidien de nos seniors

L'une de mes priorités dans l'exercice de mon mandat de maire est de favoriser le « bien vivre ensemble » à Hoenheim. Elle concerne toutes les tranches d'âges par le biais d'équipements appropriés et d'actions, en concertation avec mes adjoints et l'équipe municipale, avec le travail réalisé en amont par les différentes commissions.

Mon souhait est d'accorder un temps de réflexions et d'échanges spécifiquement sur le quotidien de nos aînés, un sujet lourd de connotations émotionnelles. L'organisation de ce premier Forum des seniors, le 4 juin, permettra de regrouper un maximum d'informations afin de permettre à chacun de préparer au mieux cette nouvelle étape d'existence et d'avoir le moins d'appréhension possible. Avec l'espérance de vie qui va grandissante, il est capital de profiter au mieux de ces années.

En tant que conseiller départemental, j'ai sollicité les services de cette collectivité et plus particulièrement l'ESPAS, l'Espace d'Accueil Seniors, qui est un lieu d'informations, mais aussi de coordination gérontologique territorial.

Quand on a encore la chance d'avoir ses parents, souvent, on ne les voit pas vieillir. Mais les années sont là. Du jour au lendemain, il peut arriver un accident de santé ou une chute. Le quotidien n'est alors plus le même et c'est la panique pour la famille. Ce forum est organisé pour que chacun, pour lui-même ou ses proches, puisse avoir des réponses à ses interrogations, à ses attentes et ... à ses craintes.

Le public trouvera de multiples informations sur les actions de la Ville en faveur des seniors autonomes. La richesse de notre tissu associatif offre des activités pour entretenir son corps et son esprit. Le succès de nos Kaffeekränzchen, par exemple, ne se dément pas depuis leur création. Le Conseil des Aînés que je préside permet à des seniors de s'impliquer efficacement pour venir appuyer des actions de la Ville, en particulier à l'égard de nos citoyens les plus âgés. Autre volet de ce Forum : la présentation des services permettant le maintien à domicile. Sera également abordé le volet de la dépendance, avec ses démarches d'inscription.

Informé, aidé, prévenu, protégé, autant d'objectifs de ce forum où je vous attends très nombreux.



Vincent Debes,  
votre Maire,  
vice-président de l'Eurométropole,  
conseiller départemental

- Forum des seniors, 4 juin de 14 h à 18 h à la salle des fêtes (détails voir p. 13)

## Nettoyage du ban communal

### Un environnement un peu plus propre



Les amoureux d'un environnement propre au rendez-vous (Photo C.W.)

Des habitants et des élus, ont participé au nettoyage du ban communal. Bravant la fraîcheur du petit matin, ils ont été répartis en plusieurs groupes pour arpenter les rues Anatole-France, la Fontaine et les berges du canal. Avec

des membres du Mc Donald' qui a fourni les buffets du pot de l'amitié, certains ont ratisé les abords de l'éco-quartier « L'île aux Jardins » et la route de La Wantzenau. Maire et élus ont assuré le nettoyage des espaces proches du tram,

de la Poste à l'école maternelle du Ried. Avec beaucoup de gentillesse, des riverains sont venus donner un coup de main et apporter des boissons chaudes aux amoureux d'un environnement propre.

A voir le camion chargé des sacs poubelles, mais aussi de carcasses de vélo, extincteur, enjoliveurs de roues, sapins de Noël et d'innombrables canettes, ils ont fait du bon travail !

# Aux conseils municipaux

Séance du 14 décembre

## Pas d'augmentation fiscale

Le gros point de cette séance portait sur la présentation du budget primitif qui s'équilibre en recettes et en dépenses à 8 430 865 € pour la section de fonctionnement et à 3 619 430 € pour celle d'investissement.

Claude Hokes, adjoint aux finances, a évoqué l'environnement contraint. La politique financière locale a quatre axes : le maintien de services publics de qualité, avec recherches d'éco-

nomies, une épargne budgétaire pour des investissements, une stabilité des taux d'imposition à long terme et une dette maîtrisée en diminution constante. Suite à des départs en retraite, les charges du personnel communal ont diminué.

Parmi les priorités d'investissements, l'adjoint a énuméré la restructuration de l'école maternelle du Centre, la rénovation de l'école maternelle du Ried (toiture et isolation), des

travaux d'accessibilité à l'école élémentaire Bouchesèche.

A la création d'un club-house à côté du gymnase du Centre s'ajoutent la rénovation de l'éclairage dans ce gymnase, le réaménagement du cimetière, des nouveaux équipements de cuisine pour des économies d'énergie à la salle des fêtes. L'éclairage public sera rénové rues des Cygnes, Grives et Fauvettes.

En dehors de la revalorisation

de 1 %, les taux des taxes n'ont pas été augmentés. Le produit attendu est de 4 576 036 €. Les subventions de fonctionnement aux associations s'élèvent à 631 762 €. Une subvention de fonctionnement de 156 000 €, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2016 a été attribuée au centre socioculturel pour la poursuite de ses activités, selon les axes établis dans la convention de partenariat avec la ville.

Séance du 8 février

## Plan local d'urbanisme : des réserves et deux permanences

Le conseil municipal a émis un avis favorable sur le projet du PLU, le Plan local d'urbanisme, arrêté par le Conseil de l'Euro-métropole en novembre dernier, mais avec des réserves. La plus importante : le secteur agricole autour de la rue de la Fontaine devra intégrer un espace à classer dans une zone A5 permettant la création d'une zone maraîchère et d'un verger-école, couvrant une douzaine d'hectares, ainsi qu'une seconde zone à classer en zone N6 à vocation de jardins familiaux sur 4 ha. La Ville demande que le secteur de la Route de La Wantzenau, situé entre le parking-relais Tram et le Super U, puisse accueillir

des implantations commerciales complémentaires existantes et non concurrentielles au regard de la trame commerciale du centre-ville.

Les élus ont donné un avis favorable dans le cadre de l'enquête publique concernant le stockage de GPL de la société Wagram Terminal. Implantée sur les bords de Reichstett et de Vendenheim, cette société stocke actuellement des produits pétroliers.

Le conseil a approuvé la réalisation des travaux de mise en accessibilité d'établissements recevant du public aux personnes handicapées, ainsi que les demandes de subventions : école élémentaire Bouche-

sèche (58 331 €), école maternelle du Ried (19 250 €), halte-garderie « Les P'tits Bouts » (5 831 €), tennis (4 662 €), bureau de police (4 081 €), la permanence de la mairie, rue Anatole France (4 081 €), des places réservées sur le parking de la salle des fêtes (5 831 €), restructuration-extension de l'école maternelle du Centre (1 519 376 €). A quoi se rajoutent la création d'une rampe d'éclairage de la scène et l'installation d'un vidéoprojecteur à la salle des fêtes (46 000 €), des réaménagements au nouveau cimetière (31 328 €), le remplacement de l'éclairage intérieur par un éclairage à LED à la salle des

fêtes (40 000 €), au gymnase du Centre (66 664€), de l'éclairage public rues des Fauvettes, Grives et cygnes (100 000 €), des études de faisabilité pour une ventilation à l'école élémentaire Bouchesèche (16 664 €). Dans le cadre de la réduction des consommations d'énergie, des travaux de rénovation de la toiture et d'isolation extérieure ont été décidés pour l'école maternelle du Ried (estimation 433 000 €). Une subvention de 7 000 € a été accordée à l'association carnavalesque du Bouc Bleu. A noter : dans le cadre du PLU, il y aura deux permanences concernant Hoenheim (voir p.6), le 27 avril et le 19 mai.

21 mars

## Ecole maternelle du Centre et future Ecole de Musique : l'avant-projet détaillé validé

Suite à différentes réunions avec les futurs utilisateurs, le cabinet d'architecture Weber et Keiling a adapté le projet initial afin d'établir l'avant-projet détaillé pour la restructuration-extension de l'école maternelle du Centre et la création de la Maison de la Musique au 25 rue des Voyageurs. La commission urbanisme, travaux et environnement a relevé les qualités fonctionnelles esthétiques et environnementales. Un travail

soigné a été entrepris pour la Maison de la Musique quant à la problématique acoustique, pour les utilisateurs, mais aussi le voisinage. Cet A.P.D. a arrêté l'estimation des travaux à 3 987 362 €, valeur février 2016. Ce chantier s'étalera jusqu'en 2018. Le conseil a voté le montant de l'autorisation de programme et la répartition des crédits de paiement. Les élus ont décidé de reconduire l'opération de ravalement

des façades. Lancée en 1989 par le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE), elle a été reprise en 2006 par la Ville de Hoenheim et reconduite en 2011. Depuis 1989, 750 chantiers ont été subventionnés, dont 133 depuis 2011. Des nouveaux tarifs ont été validés pour les vide-greniers organisés par la Ville pour prendre en compte l'espace occupé par les véhicules.



A l'écoquartier « L'île aux Jardins »

## Inauguration des Bleuets et de Marjolaine



Les personnalités ont coupé le traditionnel ruban pour marquer l'inauguration, rue Simone Veil (Photo DEWH)

« Il y a eu beaucoup de chemin parcouru depuis les premiers contacts en 2010 », commentait Vincent Mathieu, directeur d'Activité Développement Immobilier ADIM-Est. Après une visite des trois nouveaux édifices à l'écoquartier, les personnalités ont fait le point sur ce chantier important. Christian Grasset, directeur commercial chez Vinci Construction Alsace, est

revenu sur l'historique de l'opération, avec la reconversion de la friche historique : « Tous ensemble, nous sommes arrivés à contribuer au développement harmonieux de Hoenheim. Mon souhait : que les occupants du lieu vivent bien, s'entraident et partagent les mêmes valeurs ». Jean-Louis Hoerlé, en tant que président d'OPUS 67, a parlé d'une « opération embléma-

tique » avec recherche de la qualité de vie, des contacts intergénérationnels et « du partenariat exceptionnel » avec Vincent Debes.

Ce dernier a rappelé sa volonté de « promouvoir un autre urbanisme » et d'apporter « cette dimension sociale », à l'heure où 48 % de la population locale peut prétendre à des logements sociaux. Cette RPA, résidence sociale pour personnes âgées autonomes, complète

la gamme des résidences qui existent à Hoenheim : Patios d'Or, Colombes et Mésanges. Il a rendu hommage à André Klein-Mosser, alors président d'OPUS, qui l'avait suivi dans le projet, ainsi qu'à Georges Bousleiman, président de 3b, l'aménageur. Pour le député André Schneider, il s'agit de l'aboutissement d'un « conte de fée » : « Je n'aurai jamais rêvé que l'on aurait fait aussi bien ».

### Marjolaine et Bleuets

La société ADIM, développeur immobilier du Groupe Vinci, s'est associée à OPUS 67, Office public de l'Habitat du Bas-Rhin, pour la construction de 69 logements collectifs, sous le régime de la Vente en l'Etat futur d'achèvement.

Au programme : « Marjolaine » avec 32 logements dont huit en rez-de-chaussée adaptés aux personnes à mobilité réduite, « Les Bleuets » Résidence sociale pour personnes âgées, avec 37 logements adaptés. Possibilité de 58 places de parking en sous-sol et deux places de parking extérieur. Chauffage au gaz collectif.

● A l'éco-quartier « L'île aux Jardins », n° 4, 4a et 4b rue Simone Veil.

A côté du gymnase du Centre

## Opérationnel pour septembre

Commencé début mars, le chantier du club-house, attenant au gymnase du Centre, avance bien. Juste avant Pâques, l'entreprise de gros œuvre a coulé la dalle de béton sur laquelle reposera le bâtiment de 140 m<sup>2</sup>, avec deux entrées. Ce sera une vaste salle, avec une

ossature bois et des grandes baies vitrées. La charpente devrait être mise en place pour la fin avril. L'aboutissement des travaux est planifié pour fin juin. Ce club-house sera opérationnel pour septembre.

La dalle de béton a été coulée la semaine avant Pâques (Photo DEWH)



Le terminal Tram de Zaha Hadid (Photo T.F.)

Hommage

## Décès de Zaha Hadid

L'architecte britannique d'origine irakienne Zaha Hadid vient de décéder. La première lauréate du prix Pritzker en 2004 a conçu à Hoenheim le terminal de la ligne B du tram. Elle avait imaginé une dalle de béton brut, pliée comme une feuille de papier. Cette réalisation avait été récompensée par le

prix de l'Union européenne pour l'architecture contemporaine Mies van der Rohe en 2003. La station, en voie d'achèvement, avait été inaugurée le 1er septembre 2000 en présence du premier ministre Alain Jospin. C'est le seul ouvrage en Alsace de cette architecte qui avait fondé son cabinet en 1979.

Plan local d'urbanisme de l'Eurométropole

## Dernière ligne droite : permanences d'informations

Après cinq ans d'élaboration, le Plan local d'urbanisme de l'Eurométropole sera définitivement adopté fin 2016. Il organisera le futur développement urbain jusqu'à l'horizon 2030. Différentes étapes de concertation ont jalonné son élaboration, avec notamment la concertation et des présentations des enjeux et orientations.

Rappel des étapes concernant Hoenheim : lors de la première phase de concertation, le conseil municipal avait débattu en septembre 2012 et relevé le projet d'urbanisation des espaces agricoles jouxtant la rue de la Fontaine. Il s'était prononcé contre. En novembre 2015, le conseil de l'Eurométropole a délibéré pour tirer un bilan de la concertation et arrêter le projet du PLU.

A Hoenheim, sur les 342 ha, 91 ha ont pu être préservés au titre des zones naturelles et des zones agricoles, soit 27 % du territoire. Parmi ces zones, citons la coulée verte le long du canal de la Marne au Rhin, les secteurs à vocation de jardins familiaux du Grossried et de la Vogelau, la zone agricole le long de la rue de la Fontaine. Une partie de ce secteur fait actuellement l'objet d'une étude de faisabilité avec

la Chambre d'agriculture et les services de l'Eurométropole en vue d'y créer une zone maraîchère et un verger-école.

Côté transports en commun, la liaison bus reliant le quartier Ouest au Centre, ainsi que la desserte des zones d'activités et industrielles, à l'Est, demeurent des priorités de la municipalité.

Autre objectif : la requalification de la route de Brumath et la réduction du transit automobile. Le débouché de la VLIO pose problème.

Côté économique, des efforts devront être entrepris pour redynamiser la zone industrielle Bischheim-Hoenheim. Est prévu le développement d'un pôle économique autour du Super U et des terrains entre les anciens établissements Adler et le terminus Tram. Ces terrains ont été acquis par l'Eurométropole. Sur l'un des terrains est programmée la future caserne des pompiers volontaires Hoenheim-Souffelweyersheim.

Une vigilance toute particulière sera exercée quant à la trame commerciale du centre-ville et les implantations commerciales au cœur du Ried.

Dans le cadre des 3 000 logements demandés par le Plan local de l'habitat, la contribu-

tion de Hoenheim représente environ 67 logements par an, avec un rattrapage progressif du nombre de logements sociaux. L'offre en la matière a augmenté de 55 % entre 2008 (soit 569 logements) et 2015 (884 logements). 48 % des ménages hoenheimois sont éligibles au parc social. Une forte demande de logements intermédiaires pour des jeunes ménages émerge : l'opération au centre Ried a vocation d'y reprendre.

Obligatoire et codifiée, l'enquête publique est maintenant la dernière occasion donnée aux habitants pour faire leurs remarques. Elle se déroule depuis le 4 avril jusqu'au 20 mai avec des présentations assu-

rées par sept commissaires enquêteurs, lors de permanences d'informations.

Durant cette période, un dossier complet du PLU sera consultable au centre administratif de Strasbourg et dans les autres communes. Un registre d'observations sera à disposition du public. Des permanences seront organisées pour un échange direct avec la commission d'enquête.

Les permanences concernant Hoenheim auront lieu les **mercredi 27 avril de 9 h à 12 h** et **jeudi 19 mai de 14 h à 17 h** dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville (voir le détail des autres permanences sur le site internet de l'Eurométropole strasbourg.eu).



La future caserne Hoenheim-Souffelweyersheim est programmée sur une partie de ce site (Photo DEWH)

## Le point sur la fibre optique

Depuis 2014, l'opérateur Orange déploie la fibre optique et raccorde les immeubles de

Hoenheim au réseau depuis 2015. Ce déploiement comporte plusieurs phases : les

études en coordination avec les services municipaux, l'installation d'armoires de rue, le tirage de la fibre dans les fourreaux sous les trottoirs, puis jusqu'au pas de porte de chaque logement. Plus fine qu'un cheveu, la fibre optique a l'avantage d'être déployée dans les infrastructures existantes. Avec le Très haut débit, les informations circulent à la vitesse de la lumière.

Pour bénéficier de la fibre en habitat collectif, le raccordement des immeubles doit être voté en assemblée générale des copropriétaires. Chaque habitant est libre de sélec-

tionner le fournisseur d'accès internet pour le raccordement final.

A l'heure actuelle, ce sont plus de 70 % des logements des quartiers « Les Fontaines » et « Les Bruyères », ainsi que le lotissement de Champfleury qui sont raccordables. Depuis le début de l'année, ce réseau est en voie d'installation dans le quartier du Ried et à la Grossmatt. Ce qui assurera une couverture de 60 % de la ville de Hoenheim.

• Pour tout renseignement : <http://reseaux.orange.fr/couverture-fibre>



## A l'EHPAD intercommunal « Les Colombes » Des nouveaux espaces lumineux

Commencé en juillet 2014, le chantier de l'établissement d'hébergement pour les personnes âgées dépendantes « Les Colombes » est en voie de finition.

Il s'agissait d'une restructuration avec un autre agencement des lieux et une extension, réalisées par l'architecte Yves Delécrin.

La première phase, avec démolition de la verrière, portait sur la création d'une extension de 80 m<sup>2</sup> avec regroupement des bureaux et aménagement d'un parvis, ainsi que d'un espace d'accueil. La seconde phase concernait, après la démolition de l'ancienne salle à manger, la construction d'un bâtiment de deux niveaux, à l'arrière. Au rez-de-jardin, une grande salle, avec baies vi-

trées, accueille le PASA, le Pôle d'Activités et de Soins Adaptés pour les résidents atteints de troubles cognitifs (Alzheimer). Au-dessus, la nouvelle salle à manger, trois fois plus grande que la précédente, comporte un espace spécifique pour les résidents du PASA. L'ancienne salle à manger devient salle de loisirs et salon pour la télévision.

Les derniers travaux concernent la mise en place de pare-soleil à l'extérieur et l'aménagement d'un jardin clôturé avec des bacs et une promenade pour le PASA.

La commission de sécurité a donné son feu vert à la mi-mars. Les nouveaux locaux seront opérationnels pour la mi-avril. L'inauguration est prévue lors de la fête de l'EHPAD, le 3 juillet.



La nouvelle salle à manger est trois fois plus grande que l'ancienne



Les locaux du PASA sont lumineux (Photos DEWH)

## Zoom

### Pôle Automobile

## Une nouvelle concession Peugeot

Le Pôle Automobile qui se situe sur les bans de Hoenheim, Bischheim et Souffelweyersheim vient d'accueillir une nouvelle concession Peugeot, après la fermeture des unités de Haute-pierre et Meinau. Cette création fait suite à la rénovation du bâtiment Porsche et à l'extension

de la concession Volkswagen. Lors de l'inauguration début mars, Emmanuel Jacquot, directeur Peugeot Strasbourg (sites Hoenheim et Illkirch), a assuré aux invités la visite des 3 824 m<sup>2</sup>, construits en sept mois par l'architecte Patrick Weber. Vaste hall vitré d'exposition, sa-

lon d'attente où le client peut suivre sur écran les réparations faites sur son véhicule, atelier d'entretien, bureaux, lieu de réception, cette concession qui emploie 65 salariés mise sur la qualité de l'accueil et du service. A quoi s'ajoute un parking avec les véhicules d'occasion.

Paul Kroely, président du directoire de Paul Kroely Automobiles, a insisté sur la notion de transparence, fil conducteur de cette concession, sur la confiance de trois banques et sur la qualité des entreprises alsaciennes qui ont participé au chantier. Vincent Debes a émis le souhait qu'il y ait davantage de chefs d'entreprises dans le gouvernement pour leur capacité d'action et leur efficacité. « C'est la plus belle concession de France », commentait Xavier Duchemin, directeur du Commerce Peugeot France, en pointant « un outil de travail fantastique ». La construction de la concession Seat-Skoda est en cours.

• Paul Kroely Automobiles Peugeot, 1a rue Emile Mathis à Hoenheim (03 88 65 62 00)

A noter : le prochain Salon du Véhicule d'occasion aura lieu les 21 et 22 mai de 9 à 18 h avec des animations variées et un Village des associations.



Emmanuel Jacquot (à gauche) a fait visiter les nouveaux locaux (Photo DEWH)

Au Ried

## Le chantier et le stationnement



Le maire a présenté le futur « Carré Jardin » (Photo C.W.)

La réunion publique au Ried a été l'occasion pour le maire, entouré par Jean-Claude Heitmann, Chantal Treney et Gaby Wurtz, de faire le point sur le chantier du centre commercial. Il a emmené la cinquantaine d'habitants faire le tour des palissades afin de situer l'implantation des six bâtiments. A sa demande, le

promoteur a revu celui qui devait être parallèle au tram. Il s'agissait d'éviter qu'il ne constitue une barre. Les édifices s'articulent autour d'une placette arborée. Les rez-de-chaussée des immeubles accueilleront les commerces. Ce qui leur permettra une indépendance en terme d'horaires d'ouverture. Sont attendus un

supermarché de 500 m2 de la chaîne belge Coccinelle, un boulanger qui fera sa production sur place, un traiteur... Un pôle médical est prévu. Ce sont la pharmacie et la boulangerie, restées dans le centre commercial en partie détruit, qui seront en premier en place. Le laboratoire devrait revenir. Le marché hebdomadaire demeurera à sa place et sera agrandi.

La réunion a eu lieu ensuite à l'école élémentaire Bouche-sèche. Parmi les questions et réflexions du public, il y a le problème récurrent du stationnement anarchique dans le quartier et la vitesse excessive des véhicules. Vincent Debes a demandé aux riverains de bien respecter le quart d'heure de fermeture

de la rue, pour la sécurité des élèves de l'école. Avenue du Ried, une centaine de PV a été dressée en deux mois pour excès de vitesse.

Autre question soulevée : le chauffage du Ried. Suite à la fermeture de la raffinerie de Reichstett et à la récupération de la chaleur à des taux minorés, une centrale au gaz a pris le relais. La cité de l'ILL n'ayant pas rallié le système, la centrale est pour l'heure surdimensionnée et les coûts ont augmenté pour les habitants. Les nouveaux immeubles seront reliés. Une habitante a évoqué les nuisances sonores du côté de la place de jeux, rue d'Andlau. Les futurs travaux au centre socioculturel seront l'occasion de revoir ce site.

## Petite enfance

Au multi-accueil « Les Champs fleuris »

### Eveil du goût

Quand le chariot avec les assiettes arrivent, les enfants applaudissent et les sourires éclosent. Outre le souci de l'accueil et l'éveil des jeunes esprits, le multi-accueil « Les Champs fleuris » veille à la qualité des aliments servis. « Nous sommes très attentifs à l'éveil du goût et au respect du programme nutri-santé », annonce Betty Rabot, directrice du service Petite enfance.

La structure travaille avec Api Restauration Cuisiniers d'Alsace, société régionale de restauration collective des entreprises, établissements de santé, scolaires... Créée en 1956, cette société favorise la proximité des producteurs et le développement des filières bio-régionales.

Les menus pour le mois sont affichés à l'entrée. Ils sont

élaborés en commission avec les conseils d'une diététicienne. Ils sont adaptés à l'âge des enfants : version mixée pour les bébés, écrasée pour les petits, normale pour les grands. En cette période de découverte gustative des jeunes palais, les cuisiniers misent sur la variété des produits, en proposant aussi bien des carottes que du potiron ou un légume ancien comme le panais. Des menus sans viande sont prévus comme des formules adaptées en cas de pique-nique. Pas de goûter industriel à 16 h, mais des assiettes de fruits découpés. « Les enfants peuvent ne pas aimer la première fois, puis apprécier après », observe la directrice. Journée espagnole ou italienne, crêpes, les journées à thèmes permettent d'autres découvertes.



**JARDIN DES SENS**  
INSTITUT DE BEAUTE DE LA REPUBLIQUE  
POLE SANTE  
77 RUE DE LA REPUBLIQUE • 67800 HOENHEIM  
03 88 19 18 57 • 06 84 61 65 24

**NATURE EFFISCIENCE**  
SOLARIUM / AROMATHERAPIE  
BALNEO DETENTE - MINCEUR - DRAINANT  
SOIN DU VISAGE & CORPS  
EPILATIONS, MICRO-CL, MESSONAGE

A l'école élémentaire Bouchesèche

## Déchets et recyclage



Des élèves viennent présenter les déchets à recycler aux classes (Document remis)

Pour obtenir une nouvelle fois la labellisation « éco-école », l'école élémentaire Bouchesèche a lancé un projet sur le

thème des déchets. Lors d'une réunion avec des délégués de classe, des parents d'élèves et le référent de l'Euromé-

tropole, la directrice Joëlle Cassel a dressé le bilan des actions passées axées sur la biodiversité et la solidarité. Les jardins partagés se poursuivent. Les différentes manifestations pour le Téléthon, la Banque alimentaire et Jeunesse en Plein air ont permis de collecter des euros et des produits.

Pour cette année, treize classes ont travaillé sur une grille de diagnostic quant aux déchets : nature, quantité, gestion. Certains constats ont émergé : l'importance du tri sélectif, du recyclage et de la lutte contre le gaspillage, l'idée de composter les restes de goûters et d'augmenter le compostage existant. Des pistes d'amélioration ont été esquissées : renforcer la signalétique quant aux poubelles, réflexions sur les goûters sans déchets, meilleure utilisation du papier, ouverture du compostage à la cantine et au quartier.

Conscients de la notion « Jeter, c'est réchauffer »

(réchauffement climatique), les jeunes ont réalisé des objets décoratifs pour Noël et pour Pâques en recyclant du carton, ficelle, bouchons. Ils ont adhéré au projet de recyclage Terracycle, une entreprise innovante qui traite des déchets difficilement recyclables comme les stylos usagés et autres instruments d'écriture. Des « brigades des instruments d'écriture » ont été constituées pour traquer ces objets qui deviennent des biens de consommation courante ou de la matière première. Pour chaque stylo collecté, deux centimes sont reversés. Après les vacances d'avril, de nouveaux bacs à composter seront mis en place.

Une classe de CM1/CM2 a rédigé un texte :

*« Respecter la Terre  
c'est bien ! En prendre  
soin c'est mieux.  
Sommes-nous coupables ?  
Oui !!! Prenons en soin  
c'est notre source de vie »*

A l'école élémentaire du Centre

## Initiation à la bande dessinée

Dans le cadre des NAP, les nouvelles activités périscolaires, la Ville a proposé un rendez-vous régulier avec Jean-François Cellier, un dessinateur et créateur de bandes dessinées (voir « Vivre à Hoenheim » de juillet 2015) qui publie au niveau national. Il a ainsi initié une dizaine de jeunes de l'école élémentaire du Centre à l'art de la BD. Son fil conducteur a été « Si Hoenheim m'était conté ». Il a pris appui sur l'ancien blason avec ses trois corbeaux pour inviter son groupe à imaginer une histoire.

A chaque enfant de concevoir un voyage dans le passé ou le futur pour son héros. Avec beaucoup de patience et

d'empathie, ce père de trois garçons est arrivé à discipliner ses petits dessinateurs. Pour Mélusine, Célestine, Lucas, Lorenzo et les autres, l'aventure a commencé par l'élaboration d'un scénario, sa répartition au fil des cases, sur une grande feuille, puis les dessins, les bulles de textes et la coloration.

« Ils avaient tous quelque chose à raconter », signale Jean-François Cellier qui ramène l'imagination à sa traduction concrète, avec les notions de volume et la transposition du mouvement.

Ici, il invite une fillette à faire son autoportrait et montre comment dessiner des tresses. Là, il indique les



Jean-François Cellier a initié les élèves du Centre à l'art de la BD (Photo DEWH)

proportions du corps grâce à un squelette. A tous, il rappelle au passage les bases des couleurs chaudes et froides.

Et ces premières bandes dessinées de prendre tournure. Calèche, robot, échafaud, combats, chacun a réalisé sa bande dessinée. Jean-Fran-

çois Cellier a fait de même à l'école élémentaire Bouchesèche.

Toutes les œuvres seront exposées à Strasbulles, le Festival européen de la bande dessinée qui aura lieu du 6 au 8 juin à Strasbourg.



## Les sorties du mercredi

Les prochains rendez-vous pour les jeunes de 9 à 17 ans, avec l'encadrement de deux animateurs, sont prévus :

### ● 27 avril. Sur le thème de l'environnement

Expérience du parcours « pieds nus » à Muttersholtz, avec découverte des paysages du Ried et de leur biodiversité de façon ludique.

« SensoRied » est un sentier que l'on parcourt avec les pieds nus (ou en chaussures aussi) et qui permet de vivre la nature autrement en expérimentant une vingtaine de matériaux différents (chaud, froid, chatouillant, picotant...) liés à la nature. En place également un tunnel végétal et des jeux nature.

● 14h15 - 18h30 (3 €)  
Inscription au plus tard le 20 avril.

### ● 11 mai. Sur le thème de la nature et des animaux

Découverte de la Montagne des Singes : ce site près de Kintzheim abrite une colonie de quelque 200 macaques de Barbarie, des magots, qui vivent en liberté dans 24 hectares de forêt. Les visiteurs peuvent observer les animaux dans leur quotidien : jeux des petits, épouillage entre grands, repas... et leur donner du pop-corn, remis à l'entrée. Des guides sont présents le long du parcours pour expliquer le comportement des animaux.

● 14h15 - 18h30 (2 €)  
Inscription au plus tard le 4 mai.

### ● 1er juin. Sur le thème de la nature

Randonnée en direction de la cascade du Hohwald à travers la forêt : il s'agit d'une belle promenade, sans difficulté sur un sentier, avec le clapotis de l'eau à proximité. C'est l'une des plus belles cascades d'Alsace.

● 14h15 - 18h30 (gratuit)  
Inscription au plus tard le 25 mai.

Pour tout renseignement et inscription avant les dates indiquées s'adresser au Service Jeunesse au 03 88 19 23 71. Ce programme est susceptible de changements.

### ● 22 juin. Sur le thème de l'histoire

Parcours d'énigmes autour et à l'intérieur du château médiéval du Fleckenstein : ce château qui date de 1562, avec sa tour du puits, son escalier taillé dans la roche, permet de comprendre l'évolution d'une forteresse. Depuis 2005, une piste de découverte pour trouver le trésor est proposée pour le visiter d'une manière ludique, avec appel à la logique et à l'observation. Des bornes interactives valident les réponses.

● 13h30 - 18h30 (4 €)  
Inscription au plus tard le 15 juin.

## Tournoi de tennis de table

La Ville organise un tournoi de tennis de table le samedi 23 avril de 14 h à 17h30 au Hall des sports « Le Chêne », rue du Stade. Il est ouvert aux jeunes de Hoenheim de 9 à 17 ans. Un lot sera remis à chaque participant. Pour tout renseignement et inscription (avant le 21 avril) s'adresser au service Jeunesse au 03 88 19 23 71.



## Soirée pour les jeunes et scène ouverte

Pour la troisième fois, la Ville organise une soirée pour les jeunes de Hoenheim, de 7 à 17 ans. Cette soirée qui connaît une audience grandissante à chaque édition aura lieu le 25 juin de 18 h à 23 h sous le chapiteau, dans la cour du gymnase du Centre. Elle sera animée par le DJ Seb et deux troupes de danse urbaine. La présence des parents est souhaitable.

Parallèlement, une scène ouverte sera proposée à la salle des fêtes aux groupes musicaux locaux amateurs. Pour tout renseignement et inscription (avant le 31 mai) s'adresser au service Jeunesse au 03 88 19 23 71 (jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr).

● samedi 25 juin de 18 h à 23 h (entrée libre)

## Pour l'été : nos solutions

Les services de la Ville proposent plusieurs formules durant l'été pour s'occuper des enfants jusqu'à 6 ans :

### Jusqu'à 6 ans :

- halte-garderie « Les P'tits bouts » (sauf du 11 juillet au 29 juillet) au 7 avenue du Ried
- crèche familiale « Les Tâtalous » (sauf du 1er août au 19 août) au 7 rue du Maréchal-Leclerc
- multi-accueil « Les Champs fleuris » (sauf du 8 août au 26 août) au 97 rue de la Loire.

Pour tout renseignement : 03 88 83 40 87.

### Pour les 3-6 ans :

● ouverture d'une garderie du 6 juillet au 29 juillet de 7h45 à 17h45 dans les locaux de l'école maternelle du Ried. La période d'inscription pour ces 40 places est du 9 mai au 31 mai. Pour tout renseignement et inscription s'adresser au service des Affaires scolaires au 03 88 19 23 70.

### Pour les 10-17 ans :

Le service Jeunesse propose des ateliers thématiques, du 6 juillet au 31 août, les matins de 10 h à 12 h. Des animations sont prévues également, du 4 juillet au 31 août, de 14 h à 18 h, en partenariat avec la Ville de Bischheim au plan d'eau de la Ballastière. Pour tout renseignement et inscription s'adresser au service Jeunesse au 03 88 19 23 71.



26 avril

## Rythmes à gogo

« Nous viendrons avec un programme hyper varié. Il y aura des rythmes pour tous les publics », annonce Franck Winling, un amoureux du jazz et tromboniste. Il a créé en 2001 le Jazz Muk Band Kilstett.

A la base : un groupe de copains et des membres de la Musique Union de Kilstett. L'objectif est de « se faire plaisir et faire plaisir au public ». Au fil d'une dizaine de concerts par an, la formation

de 18 musiciens propose des standards de jazz avec des airs notamment de Glenn Miller et Duke Ellington, mais aussi des rythmes de funk, rock, samba et salsa. Le groupe possède une petite formation Dixieland avec six musiciens pour offrir des clins d'œil aux mélodies de New Orleans.

● 26 avril à 20h15, à la salle des fêtes. Entrée : 10 € ( 5 € pour les moins de 16 ans).



7 mai

## Cornemuses et percussions

Dans le cadre du Festival Euroceltes qui aura lieu du 5 au 8 mai, la Ville de Hoenheim accueillera Odenwald Pipes and Drums, un groupe allemand qui présente

depuis vingt ans la musique écossaise. Originaires de Hessen, ces musiciens jouant cornemuses et percussions font revivre des airs traditionnels. Ils ont été à plu-

sieurs reprises désignés comme champions d'Allemagne.

● samedi 7 mai, 10h30 à 12h30 parade et concert devant l'Hôtel de Ville.



27 mai

## Le blues de Virginie Schaeffer

Depuis ses 14 ans, Virginie Schaeffer monte sur scène. C'est d'abord modestement dans la chorale paroissiale et celle de son collège. « J'ai été bercée par Joan Baez et Stevie Wonder. Je suis fan des comédies musicales », se souvient-elle. Entre la musique étudiée au Conservatoire de Strasbourg et une carrière professionnelle, après son DESS de relations internationales, elle choisit la musique, suite aux encouragements du producteur de Patricia Kaas.

Elle assure des premières parties pour des concerts d'Eddy Mitchell, Axelle Red ou Angelo Branduardi. En 2005, c'est elle qui entonne au Krimmeri l'hymne officiel du Racing Club de Strasbourg. Entre ses parutions sur scènes et ses albums, elle participe également aux spectacles d'été de Roger Siffert, aux concerts de mobilisation pour Haïti ou Charlie Hebdo.

Maman de trois enfants, elle travaille à un nouvel album. Elle a participé récemment

à l'émission « The Voice ». A Hoenheim, elle présentera son nouveau spectacle « Virginie Schaeffer en chansons », un cocktail de ses deux derniers albums de chansons françaises, ainsi que des mélodies inédites, aux côtés de ses quatre musiciens. « Je chante la vie d'aujourd'hui et les petits bobos du quotidien », annonce-t-elle.

● 27 mai à 20h15 à la salle des fêtes. Entrée 10 € (5 € pour les moins de 16 ans).



Photo : Claude Dietrich

15 juin

## Un conte musical pour fêter la musique

La Fête de la musique aura lieu le 15 juin à la salle des fêtes. La Société de musique municipale et l'Harmonie de Marlen, sous la direction de Marc Hegenhauser, proposeront une œuvre de Derek Bourgeois, un compo-

sieur britannique, né en 1941. « Bandland » est une forme de conte musical représentant les instruments de l'orchestre d'harmonie, sur fond de conflit entre deux principales familles d'instruments : les bois et les

cuivres.

Un emprunt à l'histoire de Roméo et Juliette, avec une clarinette et une trompette, assurera le final.

● 15 juin à 20h15 à la salle des fêtes. Entrée libre.



Avec le Conseil des Aînés

## Discrets, mais efficaces

« Vous pouvez être fiers de ce que vous avez fait », déclarait Vincent Debes aux membres du Conseil des Aînés, réunis fin janvier. Il a salué l'engagement d'une quinzaine d'aînés dans la collecte de la Banque alimentaire fin novembre. Durant deux jours, ils ont été présents aux magasins Super U et Lidl pour rassembler les produits offerts par le public. Le tonnage a un peu diminué : 1,2 tonne de marchandises au lieu de 1,6 en 2014 au Lidl, 4,3 t au lieu de 4,5 au Super U.

Une diminution en volume, mais une augmentation de la qualité et de la valeur marchande des produits.

En matière d'aide sociale et de solidarité, le maire souhaiterait qu'il y ait encore d'autres actions. Une visite des locaux de la Banque alimentaire, à la Medina, sera programmée.

Autre motif de satisfaction : l'opération « Livres voyageurs » qui permet de donner une seconde vie aux livres. Le public a trois points pour venir déposer des livres et en prendre en toute liberté : dans le hall d'accueil de l'Hôtel de Ville, à l'annexe de la mairie (rue Anatole-France) et au centre socioculturel du



Irène Jost, Jean-Marie Heilig, Jacqueline Loewenberg et François Hubert s'occupent de ces Livres Voyageurs (Photo DEWH)

Ried. Des options d'armoires à livres ou de malles dans les squares sont envisagées.

Des participants souhaitent créer un atelier sur la sécurité de la circulation routière et celle dans les rues. Il s'agit de repérer les problèmes dans la ville et de leur trouver des solutions. « Ces améliorations à envisager pourront être croisées avec les réflexions de la cellule de veille qui se réunit une fois par mois », précisait le maire. Une analyse similaire sur l'environnement pourra être réalisée par d'autres aînés.

Certains ont participé aux tournées des illuminations de Noël, du fleurissement et des jardins familiaux et étaient présents lors de la cérémonie de remise

des prix. Etat des trottoirs et des espaces verts, mise en place de composteurs, quelques pistes ont été évoquées : « A vous d'être des forces de propositions ».

Lors d'une seconde réunion à la mi-mars, des aînés ont proposé d'accompagner des jeunes lors des sorties organisées. Jean Lutz a exposé le plan Canicule (voir p.13) et sollicité l'aide des membres du Conseil pour la collecte des informations, puis l'opération elle-même, en cas de déclenchement par le Préfet. Chaque volontaire pourrait œuvrer dans son voisinage par rapport à des personnes isolées, quand la famille est lointaine ou en vacances. Il s'agit de passer

des coups de téléphone régulièrement pour s'assurer que tout va bien. « Ce sont des petits gestes d'attention pour améliorer le quotidien et de veiller à la sécurité des personnes seules », rappelait le maire.

Jean Lutz a présenté le futur Forum des seniors (voir p.13). Une manifestation qui s'adressera aussi bien aux personnes âgées et à leur famille qu'aux aidants qui s'occupent des personnes âgées. Des membres du Conseil des Aînés aideront également à la mise sous pli des invitations au Forum qui seront adressées aux 1 050 personnes de plus de 71 ans, recensées à Hoenheim.

• **Collecte des informations à Marc Auger** (ma3367@orange.fr).



Le Conseil des Aînés visitera la Banque alimentaire, à la Medina (Photo DEWH)

Le Conseil des Aînés  
Marthe Arnold, Marc Auger, Francis Barlier, Renée Bischo-Schneider, Gilbert Fricker, Gérard Grosch, Sonia Hauss, Roger Hefter, Jean-Marie Heili, François Hubert, Daniel Jahn, Irène Jost, Abdelhamid Laieb, Lilianne Leier, Jacqueline Loewenberg, Claude Meyberger, Jeanine Muratet, Héléne Mutschler, Marc Petitjean, André Pfister, Alain Robuchon et Gaby Spitz et Chantal Treney.

## Une première

### Jusqu'au bout de la vie : Forum des Seniors

« Quand on est acteur de sa vie, c'est toujours mieux », résume Brigitte Klein, responsable de l'ESPAS, l'Espace d'Accueil Seniors Nord, au sein du Conseil départemental. Cette ancienne assistante sociale, diplômée de gérontologie et future retraitée fin juin, dirige ce service depuis sa création en 2005. Elle interviendra au Forum pour faire part de sa précieuse expérience dans ce domaine.

Elle présentera les aides financières liées au maintien à domicile, des dispositifs d'accompagnement des aidants familiaux et des possibilités d'hospitalisation à domicile, ainsi que des structures d'accueil seniors. Et d'insister à ce sujet sur une réalité : « Il y a beaucoup d'idées fausses sur les maisons de retraite, des idées qui datent d'une trentaine d'années. A l'occasion de portes ouvertes ou d'ac-

tivités, il faut se rapprocher de ces établissements pour mieux les connaître ». Des inscriptions « de précaution » dans ces établissements sont faisables : « On conseille de le faire. C'est une bonne démarche parce qu'on la fait soi-même ». Même si l'inscription ne correspond pas pour autant à une place, le jour où...

Même notion d'anticipation pour le maintien à domicile, avec des aménagements à prévoir et à réaliser avant qu'un gros problème ne survienne. Anticipation toujours avec des ateliers de prévention que propose l'ESPAS en matière d'hygiène alimentaire, de conservation du souffle, de l'équilibre et de la mémoire : « C'est super important pour un mieux vieillir à domicile ». A cet exposé se rajoutera celui de Jean Lutz qui a organisé cette manifestation avec le CCAS. L'adjoint chargé des

services à la population et à la solidarité rappellera les actions municipales en faveur des seniors, du véhicule social en passant par les sorties ou les Kaffeekränzchen. Il présentera les associations locales œuvrant pour les aînés. Stands d'informations et verre de l'amitié compléteront ce Forum où chacun pourra poser ses questions et échanger avec des professionnels.

• **le samedi 4 juin de 14h30 à 18h30 à la salle des fêtes (16 rue des Vosges), entrée libre.**

#### Les missions de l'ESPAS

L'Espace d'Accueil Seniors Nord est une structure de proximité pour les aînés, les professionnels et les élus. Ses missions :

- accueil et information
- lieu ressource pour les professionnels de la gérontologie : rencontres et informations sur



Brigitte Klein dirige l'ESPAS Nord (Document remis)

les nouveaux dispositifs

- lieu de coordination gérontologique territoriale : mise en réseau des acteurs locaux autour de projets comme le soutien aux aidants familiaux ou des journées Alzheimer
- lieu de veille et d'observation gérontologique : partage des informations en vue d'actions adaptées aux besoins. Conseil départemental, MCG Bischheim, 4 rue des Magasins, 67800 Bischheim, tél : 03 69 20 75 92.

## En cas de canicule : les démarches

Le Plan national Canicule est mis en œuvre par le Préfet. Il implique au préalable une inscription au Registre municipal canicule 2016. Les services recueillent les éléments relatifs à l'identité, à l'âge et au domicile des personnes âgées et des personnes handicapées qui en font la demande (ou leurs enfants). Ces données sont notamment utilisées pour organiser un contact pério-

dique avec les personnes inscrites lorsque ce plan est mis en œuvre.

Si vous avez plus de 65 ans ou si vous êtes en situation de handicap et que vous vivez seul(e), vous pouvez vous inscrire ou vous faire inscrire sur le registre « Canicule » de la Ville :

**Trois formules sont à votre disposition :**

- soit remplir le talon-ré-

ponse ci-dessous et le faire parvenir en Mairie (28 rue de la République, BP 33, 67801 Hoenheim CEDEX) ou au CCAS (Centre communal d'action sociale, 41 rue de la République, 67800 Hoenheim). Vous recevrez ensuite un questionnaire à remplir et à retourner de préférence avant le 15 mai,

- soit télécharger directement cet imprimé sur le site

de Hoenheim et le faire parvenir en Mairie ou au CCAS, • soit téléphoner au CCAS au 03 88 19 23 63 qui vous fera parvenir l'imprimé correspondant.

Une fois inscrit, en cas de déclenchement du Plan Canicule par le Préfet, vous serez appelé(e) quotidiennement pour prendre de vos nouvelles et vous venir en aide éventuellement.

## Talon-réponse à adresser à la Mairie ou au CCAS

M./Mme : Nom.....Prénom.....Age.....

Adresse de la résidence principale (bâtiment, étage).....

Tél. ....

souhaite recevoir le dossier d'inscription au « Plan Canicule 2016 » du CCAS de Hoenheim

Signature :

Cherry Fizz

## Créativité pétillante

« J'ai pris comme nom « Cherry Fizz » parce que j'aime ce côté pétillant et dynamique », annonce Mathilde Bermont-Hurst. Cette Jurasienne, après des études dans sa région, puis à Strasbourg, a créé, à l'âge de 23 ans, son studio de graphiste. « Je m'occupe de tout type de création visuelle », explique cette jeune femme, mère de deux garçons et épouse d'un graphiste.

Ses mots clés : inspiration, créativité et conseil. Elle réalise tous les supports de communication : illustrations, documents imprimés et sites Internet.

« Je mets un point d'honneur à me différencier de mes collègues en proposant des créations

originales et en accompagnant mes clients de manière professionnelle et attentionnée », poursuit-elle.

Et de préciser en souriant : « Je réalise toujours la version demandée par le client, ainsi qu'une autre version personnelle. J'arrive souvent à faire passer la formule que je préfère ». Entre la création d'un site, la remise en page d'un catalogue, la maquette d'une boîte, elle se donne comme récréation mentale la réalisation de sacs originaux avec des inscriptions pour extérioriser des avis : « Je suis la mariée, alors j'ai raison », « Je respire la zénitude » qu'elle décline sur des badges et autres supports.



• **Cherry Fizz, infographie et webdesign, Mathilde de Bermont-Hurst au 06 49 44 12 92 (macherryfizz@gmail.com). Site: [www.cherryfizz.fr](http://www.cherryfizz.fr)**

Commerce de proximité

## Inventer l'avenir



Thibault Le Carpentier a présenté les atouts des commerces de proximité (Photo Nicolas Target-mairie de Bischheim).

A l'initiative des maires de Bischheim, Schiltigheim, Hoenheim et Souffelweyersheim, une conférence a été organisée fin janvier sur le thème « Votre commerce de proximité : les sept clefs de réussite ». Thibault Le Carpentier, directeur associé chez Obsand, cabinet parisien conseil en prospective et en stratégie appliquée au commerce et à la distribution, a évoqué les comportements des consommateurs et les raisons de choix d'un lieu de courses. Le critère le plus fort : la proximité à 71 %.

L'orateur a pointé une baisse de la consommation, ainsi qu'une modification des comportements d'achats, avec notamment le poids croissant d'Internet pour l'information sur les produits et leurs achats. Depuis 2010, les grandes enseignes alimentaires connaissent des baisses de fréquentation. Pour les spécialistes, l'avenir du commerce est plutôt en centre-ville.

D'où les réels atouts de tous les commerces de proximité : « La réussite du dynamisme commercial passe par le dynamisme de ses commerçants », a constaté Thibault Le Carpentier.

Ces sept clefs de la réussite : une connaissance des clients et de leurs pratiques, une utilisation réaliste des supports, un plan d'action sur trois à cinq ans, un retour d'expérience systématique, une organisation démultipliée, un financement viable et un développement des partenariats privés et publics.

L'orateur a insisté sur le « savoir-faire et le faire-savoir » avec des actions de communication et de promotion, adaptées à la clientèle. Cartes de fidélité, importance des unions de commerçants, actions ponctuelles avec des acteurs culturels, autant de moyens évoqués ensuite au fil de trois ateliers pour aider chaque participant à évoluer dans son quotidien.



## Repair Café

### Pour une seconde vie

*Repair Café, l'occasion de faire réparer notamment son vélo (Document remis)*

207 millions, c'est le nombre d'appareils électriques que les Français conservent, alors qu'ils n'en ont plus l'usage. En moyenne, chaque ménage possède huit équipements dont deux ne fonctionnent plus. Une option : le Repair Café. L'idée est de Martine Postma qui a lancé la formule en 2009

à Amsterdam. Depuis, la formule est reprise. Gilles Letournel, habitant à Hoenheim, a eu envie de ramener l'idée dans sa ville.

La formule a aussi séduit deux jeunes femmes, Chloé Ebel et Charlotte Zion qui font leur service civique chez Unis-Cité. Ces étudiantes s'occupent

de l'organisation de ces manifestations et souhaitent créer une association. Leur premier Repair Café a eu lieu fin janvier à Ostwald. D'autres sont programmés dans divers quartiers à Strasbourg.

A Hoenheim, ce sera le 30 avril. Le principe de ce Repair Café : donner une seconde vie

à des objets, de la cafetière en panne en passant par la tiritte du jean qui a déraillé ou une chaîne de vélo à tendre. Des réparateurs professionnels et bénévoles proposeront gratuitement leurs savoir-faire. Matériels et outils seront aussi disponibles pour réparer soi-même, avec des conseils avisés. Les différents stands prévus : réparations de vélo, informatique, appareils électriques, petits électroménagers et couture. Une table avec café et gâteaux apportera la touche conviviale pour faire patienter.

Au-delà de la réparation, ce type d'opération permet de réduire la consommation des matières premières et de faire redécouvrir la valeur d'un objet qui est plus longtemps utilisable.

● samedi 30 avril de 14 h à 17 h sous le préau de l'école élémentaire Bouchesèche (des bénévoles pour donner un coup de main et des gâteaux sont les bienvenus). Des retraités ayant envie de contribuer aux opérations peuvent prendre contact : [repaircafe.uniscite@gmail.com](mailto:repaircafe.uniscite@gmail.com). Entrée libre.

## Boulangerie

### Manque d'apprentis

La cérémonie de la galette des rois, en janvier, à l'Hôtel de Ville, est l'occasion pour Jean-Luc Hubscher, président de la corporation des boulangers de Schiltigheim, Bischheim, Hoenheim et Souffelweyersheim, de faire le point sur la situation dans sa profession. Vincent Debes avait insisté au préalable sur l'importance des commerces de proximité en évoquant la prochaine arrivée de Vival, alimentation générale, dans le nouveau bâtiment à la place du Mutant.

Installé depuis vingt ans à Hoenheim, Jean-Luc Hubscher a qualifié 2015 de « très bonne année » et d'un mois de décembre « exceptionnel ». Et d'avouer : « Au début, on n'a pas compris ! ». En fait, le blocage du centre-ville strasbourgeois a provoqué un

report des commandes dont il a bénéficié, comme d'autres collègues. Le maire a rappelé aussi l'arrivée de nouveaux habitants, notamment à l'éco-quartier.

Seul bémol pour ce boulanger-pâtissier : les difficultés à trouver du personnel, notamment en décembre, alors que, chaque année, quelque 300 apprentis sont formés. Jean-Luc Hubscher a fait état des différentes animations de la corporation : fête du pain, fête du goût, interventions à la Foire européenne. La Marche gourmande des boulangers qui a connu un bon succès sera reconduite. Un club des jeunes boulangers a été mis sur pied pour introduire des nouveaux membres dans le comité « un peu vieillissant » et la Fédération.

Avant d'offrir la galette au

personnel de la mairie, Jean-Luc Hubscher, toujours en poste par manque de repreneur de son commerce, a

insisté sur l'importance de travailler avec son épouse et aussi de suivre des stages de gestion.



*L'occasion pour Jean-Luc Hubscher de faire le point sur sa profession (Photo DEWH)*

# A vos agendas

## Deux vide-greniers : 24 avril et 19 juin

Le premier vide-grenier aura lieu à l'Ouest, rue Anatole-France, le dimanche 24 avril de 8 h à 18 h, avec installation des stands de 6 h à 8 h, début de la vente à 8 h. Les inscriptions sont à retourner avant le 15 avril. Le second vide-grenier se déroulera le dimanche 19 juin au Centre, rues des Vosges, des Voyageurs et de l'École. Inscription avant le 3 juin. Pour tout renseignement : 03 88 19 23 73, bulletins d'inscription dans ce journal p.23 et sur le site de Hoenheim.

## Kaffeekränzel : 4 mai

Les prochains Kaffeekränzel pour les seniors auront lieu les 4 mai (salle des fêtes), 7 juin (centre socioculturel) et 6 juillet (du côté de la Vogelau). Pour tout renseignement et inscription : 03 88 19 23 63.

## Bourse aux plantes : 7 mai

La Ville organise sa 5ème édition de la Bourse aux plantes, le samedi 7 mai, de 9 h à 16 h, sur le parking, en face de la salle des fêtes, rue des Vosges. Au programme : échange et achats à prix modiques de jeunes plants et semis. Un stand donnera des informations sur le compostage. Les Scouts et Guides de France planteront gratuitement les géraniums dans les jardinières des particuliers, sur place. Buvette et petite restauration.

Pour tout renseignement : 03 88 19 23 73 ou manifestations@ville-hoenheim.fr. Inscription sur le site de Hoenheim pour la location d'un stand. A partir de 19 h, les Scouts proposeront une soirée de jeux de société pour toute la famille (entrée gratuite, petite restauration) à la salle des fêtes.

## Auditions des élèves

Les auditions des élèves de l'École de musique auront lieu à la salle des fêtes: 12 mai 19h30 piano, flûte et violon, 20 mai 20 h multi-instruments, 11 juin 15 h piano, 29 juin fin d'année 18 h éveil musical, 20 h tous instruments.

## Marche populaire : 18 juin

La 5ème édition de la Marche populaire internationale de nuit aura lieu le samedi 18 juin, de 14 h à 20 h, en partenariat avec la Fédération française des Sports populaires. Le départ et l'arrivée se feront au Centre omnisports « Le Chêne » (rue du Stade). Au programme : un circuit de 10 km et un autre adapté, sans difficulté particulière, avec passage autour du plan d'eau de la Ballastière. La participation est ouverte à tous. Les enfants de moins de 10 ans devront être accompagnés. Possibilité de préinscription uniquement pour les groupes jusqu'au 10 juin. Des récompenses sont prévues pour les groupes de plus de 25 personnes, ainsi qu'à la marcheuse et au marcheur les plus âgés. Pour tout renseignement : 03 88 19 23 71 ou jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr.

## NOUVEAU

Profitez de conditions exceptionnelles :

### HABITER

Devenez propriétaire avec 0€ d'apport et une TVA réduite\* à 5.5 %

### INVESTIR

Dans un quartier à forte demande locative et faites jusqu'à 63000 € d'économie d'impôts\*.

Espace de vente :  
Rue Poincaré/Schiltigheim  
Venez découvrir la maquette  
du mercredi au samedi  
de 14h à 18h



www.krystal.immo

**Krystal**

À deux pas de la  
Piscine de Schiltigheim.

\* sous éligibilité et dans les limites des stocks disponibles

**RIVE GAUCHE**  
PROMOTEUR CONSTRUCTEUR

**GIPA**  
Bien chez soi

0 800 400 462

Service & appel  
gratuits

RENTRE  
BASSE  
TVA  
RT2012

TVA  
5,5%  
ACCESION

NET & SÉRIÉ  
0%  
PTZ+

Loi  
PINEL



## Fleurissement et décorations de Noël Touches artistiques

Arrangements floraux, diplômes et bons d'achats ont récompensé les lauréats des deux concours (Photo DEWH)

Un parfum de jacinthe régnait dans la salle du conseil municipal, avec les nombreux arrangements floraux qui attendaient les lauréats des concours de fleurissement et de décorations de Noël.

Entouré par ses adjoints Jean-Claude Heitmann, Jean Lutz, Chantal Treney, Gaby Wurtz et les conseillers municipaux Isabelle Eyer et Patrick Daefler, le maire a salué toutes les personnes sélectionnées par les jurys, passés en juillet et en décembre.

Objectifs de ces concours : rendre la ville plus agréable. Pour ceux qui décoorent ainsi leurs maisons, jardins ou balcons, c'est un investissement en temps et en argent. Vincent Debes a évoqué les aléas de la météo avant d'exposer la poli-

tique de la ville en matière de fleurissement, avec la récupération de l'eau de pluie et l'utilisation réduite des pesticides. Les arbres qui symbolisent les naissances des bébés, dans le cadre de l'opération « Un arbre, une vie » sont depuis l'automne dernier des fruitiers. Ils sont à présent plantés sur le terrain à côté du multi-accueil « Les Champs fleuris » (voir p. 20). Le maire a lancé un appel à des papy jardiniers pour s'occuper des potagers des écoliers durant les vacances estivales. Il a remis ensuite diplômes, arrangements floraux et bons d'achats à chaque lauréat.

### Fleurissement été

**Maison avec jardin :** 1er Dany Feyertag (27 rue de la Grossmatt), 2ème Joséphine Acker (1 place de la Liberté), 3ème Charles Schitter

(24 rue du Limousin)

**Balcons ou terrasses :** 1er Christian Hoffner (30 rue Jean-Jacques Rousseau), 2ème Charles Hardtke (6 rue du Lichtenberg), 3ème Jean-Jacques Zimmermann (2 place Albert Schweitzer)

**Commerce :** L'Agapanthe (34 rue de la République)

**Immeuble collectif :** 28, 30, 32 rue Jean-Jacques Rousseau

**Jardins familiaux :** Grossmatt 1er Ahmet Sumenoglu, 2ème Kamil Ozcan, Vogelau 1er Chaïb Benzirar, 2ème Alfred Klein, 3ème ex aequo André Decker-Wurtz et Isa Can, Grossried 1er Roger Ramspacher, 2ème Laurent Buffone, 3ème Gérard Unger.

### Illuminations de Noël :

**Maisons :** 1ère Martine Acker (10 rue Neuve), 2ème Christian Schreiber (8 rue Neuve), 3ème Dany Feyertag (27 rue de la

Grossmatt)

**Balcons ou terrasses :** 1er Charles Hardtke (6 rue du Lichtenberg), 2ème Alain Weil (4 rue du Haut-Koenigsbourg), 3ème Jean-Jacques Zimmermann (2 place Albert Schweitzer)

**Commerces :** 1er Restaurant « Le Cheval Noir » (38 rue de la République), 2ème Boucherie « La Charcut'Hier » (33 rue de la République), 3ème Restaurant « Le Tilleul » (80 rue de la République).

**A noter :** les inscriptions pour le prochain concours de fleurissement sont à faire entre le **1er et le 30 juin** au service Animation au 03 88 19 23 73. La Bourse aux plantes, avec repotage gratuit assuré par les Scouts, aura lieu le 7 mai de 9 à 16 h sur le parking, en face de la salle des fêtes.

## A la Fondation Vincent de Paul Médaille de vermeil pour Sylvie Murga

En début d'année, Marie-Hélène Gillig, présidente de la Fondation Vincent de Paul, a réuni à la clinique Sainte-Barbe 58 salariés du Groupe hospitalier Saint-Vincent, pour leur remettre des médailles du travail. Elle a mis en exergue l'engagement au service de personnes vulnérables et sa gratitude pour toutes les missions effectuées au quotidien. Elle a rappelé l'évolution du groupe depuis les origines, avec les Sœurs de la Charité, et les combats pour préserver cette qualité des soins. Ses souhaits à son auditoire : « Que dans ce monde complexe votre engagement soit généreux et sincère, avec le partage de la notion d'espé-

rance ». Vincent Debes a remis la médaille de vermeil pour trente ans de travail à l'une de ses administrées : Sylvie Murga, auxiliaire de puériculture à la clinique Ste-Anne.



Sylvie Murga a reçu la médaille de vermeil (Photo DEWH)

## A l'Ehpad St-Joseph Médaille pour Virginie Resch

Autre cadre, autres fonctions, mais toujours la même reconnaissance : pour la première fois, cinq salariées de l'Établissement d'hébergement de personnes âgées dépendantes Saint-Joseph, rue d'Ypres à Strasbourg qui fait partie à présent de la Fondation Vincent de Paul, ont reçu des médailles d'honneur du travail. Une Hoenheimoise était parmi elles : Virginie Resch, agent des services logistiques depuis vingt ans.

Le directeur Laurent Obringer a évoqué ces vies professionnelles, sources d'épanouissement, mais aussi de soucis et de doutes, et l'adaptation des agents à l'évolution des condi-

tions de travail : « Vous pouvez être fières et vous nous montrez l'exemple par votre professionnalisme, votre humilité et votre engagement ». Marie-Hélène Gillig a insisté sur le rôle essentiel de ses agents dans l'accompagnement jusqu'au bout de la vie.



A l'honneur : Virginie Resch décorée par son maire (Photo DEWH)

**SUPER U**

Hoenheim



# SUPER Hoenheim

Des services  
pour vous simplifier  
le quotidien.

 **DRIVE** ouverture  
de 8h00  
[coursesu.com](http://coursesu.com) à 19h00

 *location* 

 *énergie*

 **BILLETTERIE**  
SPECTACLES 

Mais aussi :

PRESSE

PRESSING

FLEURISTE

SANDWICHERIE

BAR / CAFÉTÉRIA

BOULANGERIE

Ouverture dès 6h30 le matin

## NOUVEAUX HORAIRES

Du Lundi au Samedi  
de 8h00 à 20h00

### NOUVELLE

STATION ESSENCE 24/24  
STATION DE LAVAGE AUTO

13 route de la Wantzenau  
**67800 HOENHEIM**  
Tel. : 03 88 33 44 88

PLUS D'INFORMATIONS  
SUR NOTRE SITE



[www.superu-hoenheim.fr](http://www.superu-hoenheim.fr)

Noces d'or

## Marie-Louise et Richard Leyenberger

Marie-Louise, née Firdion le 18 février 1944 à Saverne, a uni sa destinée à Richard Leyenberger, né le 16 septembre 1941 à Ottersthal. C'est dans cette commune du Bas-Rhin qu'ils se sont mariés le 26 décembre 1965.

Ils ont construit une maison à Hoenheim en 1978.

Enseignante, Marie-Louise s'est occupée de l'éducation des trois enfants, s'investissant également dans les associations de parents d'élèves et comme bénévole dans l'association « Bibliothèques pour tous » à son antenne de Schiltigheim.

Ingénieur, Richard Leyenber-

ger a été directeur aux Forges de Strasbourg et a assuré des cours à l'ENSAIS à Strasbourg (actuellement INSA) sur la résistance des matériaux et des constructions métalliques. Cet investissement de trente ans dans l'enseignement a été récompensé par les Palmes académiques.

Depuis 2003, Richard œuvre au sein du conseil de fabrique de l'église catholique St-Joseph et le préside depuis sept ans. Il s'est occupé notamment de la rénovation du foyer.

A la retraite depuis 2001, il intervient bénévolement dans l'association ECTI qui



conseille et accompagne les entreprises dans les pays en développement.

Le couple a marqué ses noces

d'or par une fête familiale au mont Sainte-Odile, avec les douze petits-enfants et l'arrière-petite-fille.

## Solidarité

Aux Epis, épicerie sociale

### Compostage et jardin pédagogique

Du nouveau à l'épicerie sociale de Schiltigheim, Bischheim et Hoenheim « Les Epis ». Au lieu de jeter les déchets de végétaux à la benne, Jean-Luc Brachet, président, et son équipe de bénévoles ont décidé de réaliser du compostage. Jean-Yves Brockers de la Maison du Compost est venu leur expliquer les principes.

Trois bacs ont été implantés sur le parking : deux pour le compostage et un pour la réserve de produits carbonés (feuilles et branches coupées) à ajouter aux déchets.

« Nous réduisons ainsi nos déchets et assurons un recyclage au maximum », commente Jean-Luc Brachet.

A ce compostage qui fonctionne depuis la mi-janvier s'ajoute un second projet : l'aménagement d'un jardin pédagogique, à côté des bacs, sur une partie du parking.

« Il ne s'agit pas de produire des quantités, mais d'apprendre à travailler la terre », poursuit le président qui a un



Le futur jardin pédagogique permettra d'utiliser le compost réalisé (Photo DEWH)

groupe de bénéficiaires intéressés.

Dès février, des semis de plantes aromatiques (thym, menthe, ciboulette...) ont été réalisés dans des bacs, en attente de plantation à l'air libre.

Et aussi...

Les actions de solidarité en faveur des plus démunis et les plus fragiles se multiplient.

Les écoles locales, par la vente de peluches et de gâteaux, ont adressé un chèque de 1 055 € aux organisateurs du Téléthon. L'apport des Hoenheimois à la Banque alimentaire, grâce à la collecte encadrée par le Conseil des aînés, a été de cinq tonnes de produits divers.

Le soir de Noël, Patricia et Eric Charlet, gérants du restaurant « Au Tilleul », ont accueilli des familles et des per-

sonnes âgées isolées pour leur offrir des tartes flambées.

Autre opération d'importance : des jeunes qui se retrouvaient régulièrement au centre socioculturel, avec l'aide de mamans hoenheimaises et d'élus, ont organisé une dizaine de distributions de repas chauds aux sans-abri de Strasbourg, du côté du tram Alt Winmàrik. Ce collectif Ried Actions a d'autres projets.

## Collectes de sang

L'amicale pour le don du sang bénévole de Hoenheim organisera ses prochaines collectes les 10 mai, 6 septembre et 8 novembre au centre socioculturel et les 9 juin, 6 octobre et 1er décembre à la salle des fêtes, de 17h30 à 20h30.

## Kaffeekränzel

Les prochains Kaffeekränzel pour les seniors auront lieu les 4 mai (salle des fêtes), 7 juin (centre socioculturel) et 6 juillet (du côté de la Vogelau). Renseignement et inscription : 03 88 19 23 63.

## Repas du monde

Le centre socioculturel du Ried organise son Repas du monde le 22 avril, « So British ». Renseignement et inscription au 03 88 33 50 42 avant le 18 avril (16 €, 12 € pour les adhérents et 7 € pour les enfants jusqu'à 12 ans).

## Soirée asperges

Pour l'association « Un sourire pour la Vie », Anne et Maurice Muller rééditent leur soirée

dansante avec asperges à volonté le samedi 14 mai à partir de 19 h à la salle des fêtes (24 €). Les bénéficiaires permettront d'équiper une cuisine pédagogique pour l'IMP de Koenigshoffen. Renseignement et inscription au 03 88 33 01 91, « La Charcut'hier », 36 rue de la République.

## Composter !

Pour s'initier au compostage, en marge de la Bourse aux Plantes du 7 mai où il y aura un stand d'informations, des ateliers sont proposés au CINE de Bussierre. Prochains rendez-vous : 18 avril, 28 mai et 10 septembre de 14 h à 16 h. Renseignement : <http://www.sinestrasbourg.org> ou Maison du Compost au 06 61 04 62 43.

## Festival Dansez voir

L'association hoenheimoise Vue d'Ensemble, après un défilé de mode réussi à Strasbourg, propose son Festival Dansez voir le 23 avril de 12 h à 3 h du matin à la salle des fêtes (initiations aux danses, cocktail, soirée dansante). Inscription :

[vuedensemble.contact@gmail.com](mailto:vuedensemble.contact@gmail.com).

## Quinze bougies

Nico Palea a fêté en janvier les 15 ans de sa société « La pizza de Nico ». Il compte actuellement 25 unités à travers la France dont une à Hoenheim.

## Faire garder son enfant

La halte-garderie municipale « Les P'tits bouts » permet de faire garder son enfant quelques heures. Renseignement au 03 88 81 00 30.

## Cartes de pêche

Les cartes pour les pêcheurs hoenheimois sont disponibles à la mairie. Renseignement à l'accueil.

## Chasse aux œufs

La chasse aux œufs organisée par la municipalité à côté du multi-accueil a connu un grand succès avec plus de 70 enfants. Juste avant le dimanche de Pâques, il y a eu aussi un écho de Noël avec Marie Peter qui souhaitait faire un geste en faveur des enfants et a offert un jouet à chacun.

## Un arbre, une vie

Un pommier a été planté la veille de Pâques au multi-accueil « Les Champs fleuris » pour symboliser la naissance de trois bébés à Hoenheim. A l'honneur : Arsène Noth (né le 11.10.2015), Zaïneb Amer (née le 3.12.2015) et Idriss Ben Gaïed (né le 21.2.2016). Prochaine plantation cet automne.

Pour tout renseignement : 03 88 19 23 67.



## Libres propos

### Hoenheim pour Tous défend vraiment vos intérêts !

Les élus que nous sommes n'ont cessé de nous inquiéter de la situation hoenheimoise et des conséquences des décisions d'autres collectivités sur la qualité de vie des Hoenheimois. Nous demandons donc plus de transparence, plus de réactivité, plus de dynamisme ... Fer's Hehne !

**Eurométropole : Les impôts perçus à l'Eurométropole vont augmenter. Pire, les tarifs CTS aussi. Que font nos élus au sein de cette assemblée ?**

**Sécurité et stockage Seveso : Solidaires de nos voisins de Reichstett nous refusons le stockage de gaz liquide à Reichstett et la traversée de notre commune par des convois à risques. Pourquoi sommes-nous les seuls, pourquoi la municipalité se tait ?**

**Chantier de l'école maternelle du centre : Afin que le chantier de l'école maternelle du centre ne soit pas entaché d'irrégularités, nous avons poussé la municipalité à revoir une procédure entachée d'un vice. Pour la transparence, pour les familles, nous agissons constructivement.**

Plus qu'une opposition, nous vous défendons ! Contactez-nous !

Stéphane Bourhis - Dominique Pignatelli, vos conseillers municipaux  
[www.hoenheimpourtous.com](http://www.hoenheimpourtous.com) - Facebook : Hoenheim pour tous

### Hoenheim plurielle Gaz en stock ? Non merci !

Le point n°5 du Conseil Municipal du 8 février dernier invitait à émettre un avis favorable à la demande d'exploitation d'une installation classée dangereuse sur l'ancien site pétrolier de Reichstett. L'activité sur le site de la société Wagram Terminal, filiale de Total, consisterait notamment à stocker environ 2000 tonnes de gaz dans des wagons citernes. Reichstett s'oppose farouchement à ce projet, imposé par l'Eurométropole. Le risque, en cas d'accident, apparaît colossal, au-delà des limites communales de Reichstett...A Hoenheim le sujet n'a pas même été débattu en commission urbanisme. Au lieu d'apporter des arguments factuels, notre Maire soutient cette installation en prédisant, pour Hoenheim, l'Eurométropole, voire la France entière..., un "retour à l'âge de pierre" en cas de refus du projet. Le suivisme du vice-président de l'Eurométropole l'emportera-t-il sur le devoir de précaution et de sécurité que l'on est en droit d'attendre du maire de la commune.

Vincent DARROMAN Conseiller Municipal Pour me joindre : écrire à la mairie ou Facebook

## Agir ensemble pour Hoenheim

« Pacte républicain contre le chômage », « Pacte pour l'emploi », « Tous rassemblés pour en finir avec le chômage », « Priorité à l'emploi », « Luttons efficacement pour éradiquer la gangrène », « Des mesures pour l'apprentissage », « Redonnons confiance aux entreprises et aux entrepreneurs »... Qui n'a pas cru en ces paroles vertueuses dans le seul pays au monde où la droite comme la gauche pensent que l'Etat peut beaucoup en matière d'emplois ? Le colbertisme, les plans successifs et toutes les autres interventions, certainement de bonne volonté, mais souvent artificielles, font hélas paravent à la dure réalité de l'économie.

Si l'Etat avait une vraie part de compétence, cela ferait belle lurette que le plein emploi serait monnaie courante ! Depuis 1970, l'Etat n'a cessé de relancer l'emploi, de stimuler l'économie, de mettre en place des plans de formation, d'apporter des mesures gouvernementales pour prendre en charge les jeunes. Et pourtant rien n'y a fait ! L'économie mondiale se joue des volontés politiques.

Chacun aura son analyse sur les causes et les conséquences du chômage, chacun aura ses dix mesures qui ne coûtent rien pour doper l'emploi.

Que peut faire la municipalité pour faire face au chômage de masse ? Au quotidien, il est vital pour un maire d'attirer des entreprises sur son territoire et d'y préserver les emplois. Le Pôle Automobile, rue Emile Mathis à l'Ouest, est un bon exemple du dynamisme possible dans un secteur économique clé.

De même, la revitalisation du centre Ried apportera un réel élan aux commerces de proximité dans une configuration nouvelle. Au centre de Hoenheim, l'arrivée de plusieurs commerces contribuera à réactiver le noyau central de notre ville. Enfin, du côté du Super U, se dessinent à moyen terme des projets réalistes pour apporter des activités complémentaires.

La municipalité, associée au sein de l'Eurométropole, joue pleinement ainsi le rôle de catalyseur, de facilitateur de démarches, d'incitateur à l'attractivité du territoire.

Cette palette d'outils pour favoriser les emplois trouve ses limites dans les disponibilités du foncier aujourd'hui. Ceci n'empêche pas d'être quotidiennement en première ligne sur le front de l'emploi. Pour attirer les entreprises ou les commerces, la discrétion et le travail souterrain, les contacts, les relances sont nécessaires pour aboutir, car la concurrence des autres communes est rude. Enfin, l'essentiel des réserves appartient au domaine privé dont les intérêts doivent se juxtaposer aux nôtres.

La municipalité s'appuie également sur la Mission locale dont les trois communes Nord assurent une partie non négligeable du financement. Les arbitrages de Bercy ne prennent pas forcément en compte le rôle des Missions locales dans l'accompagnement vers l'emploi et la formation professionnelle d'une partie des jeunes. L'essentiel est destiné à aider les 18-25 ans en situation de précarité dans leur accès à l'autonomie et à l'insertion professionnelle. La Mission locale accompagne le jeune de façon intensive en construisant avec lui un parcours dynamique, individuel et collectif. Voilà ce que peut faire la municipalité. Voilà ce qui a déjà été fait ... les petits ruisseaux font les grandes rivières.

Claude HOKES, Adjoint chargé des finances et de la vie économique. Pour tout contact: finances@ville-hoenheim.

## Insolite

### Une page d'histoire vivante : le 8 mai



L'association US Army Group of Alsace (US Goa) qui existe depuis cinq ans s'installera le 8 mai devant l'Hôtel de Ville, entre 10 h et 16 h, pour faire revivre une période d'histoire : la Libération et ses soldats américains. En 2014, elle avait participé à la commémoration de la Libération de Strasbourg.

Ces reconstituants viendront avec des voitures (Dodge et Jeep), des camions, des motos et une multitude d'accessoires, de la tenue de camouflage en passant par des bidons ou des rations.

Si le temps le permet, il y aura des promenades en Jeep l'après-midi. Musiques de l'époque pour l'ambiance. Quelques reconstituants participeront à la cérémonie au Monument aux morts qui aura lieu à 9 h.

*Véhicules et uniformes pour faire revivre la Libération (Document remis)*

## Naissances

### Octobre 2015

- Lyana, Victoria MOEGLIN
- Even, Can ORAN
- Arsène, Moussa, Camille NOTH
- Méline BOURGEAT
- Mattéo, Francis, Rémy WERNERT
- Santiago DEUTSCH
- Adam, Kaddour, Hakim FERRAZ
- Haron, Aaron, Daoud ZAGHOUAN
- Imran KURGAS
- Lisandro HOLWECK
- Elise, Patricia, Jacqueline BEHR

### Novembre 2015

- Zarina, Déborah GARNIER
- Manel JRAJRIA
- Rémi BARDOT
- Anastasia DUNDUA
- Elisabeth DUNDUA
- Neila, Astrid, Nadia BELLAHCENE
- Jana MARTIC

### Décembre 2015

- Rose, Anne, Lily DIEBOLD
- Zaïneb AMER
- Thibault, Kimi PHOMMARATH
- Yassine EL GHAZI
- Rafael, Joseph, Simeone PETER
- Eslem GÜÇLÜER
- Ylan, Manuel MATEUS

- Esila SAYLIK
- Lucy SAUER
- Liam NGUYEN
- Sarah, Rose JOERGER
- Tess JACOB
- Ali ALDEMIR
- Amine ALDEMIR

## Mariages

### Le 10 octobre 2015 :

Christian, André, Jean GARNY et Claudine, Anna AUFFINGER

### Le 31 décembre 2015 :

Mohammed SAHLI et Samira MOUTI

## Décès

Albert, Michel SCHIRM, 73 ans, le 1er octobre.

Marie, Suzanne HAMM veuve PHILIPPE, 92 ans, le 2 octobre.

Germaine GAERTNER veuve ROTH, 93 ans, le 5 octobre.

Diego MARTIN Y PERUJO, 86 ans, le 9 octobre.

Roger ROSENRAENZER, 79 ans, le 9 octobre.

Marie, Denise JAECK, 86 ans, le 11 octobre.

Christiane, Pierrette GOUTORBE, 71 ans, le 17 octobre.

Yvette LERCH veuve METZ, 83 ans, le 23 octobre.

Messaoud HENKA, 73 ans, le 28 octobre.

Alfred, Charles FRIEDMANN, 91 ans, le 2 novembre.

Horst GANZER, 81 ans, le 3 novembre.

Marguerite ARMBRUSTER veuve BENDER, 80 ans, le 06 novembre.

Josette, Anne, Emilie BOEHM épouse BARTHOUX, 65 ans, le 17 novembre.

Marie, Madeleine KUGLER veuve KIEFFER, 95 ans, le 17 novembre.

Luc, Edouard JUGMANN, 64 ans, le 22 novembre.

Victorino CARBALLIDO PARGA, 82 ans, le 27 novembre.

Lucie, Bernardine KAISER veuve CHARLIER, 92 ans, le 28 novembre.

Bernard RIEFFEL, 75 ans, le 1er décembre.

Charles, Antoine VOEGELÉ, 79 ans, le 3 décembre.

John WILSON, 85 ans, le 9 décembre.

Albert, Gustave, Georges MARÉCAUX, 90 ans, le 13 décembre.

Nicolle WINTER veuve LOEHR, 78 ans, le 14 décembre.

Gerda, Emma REUTENAUER, 74 ans, le 15 décembre.

Marie-Laure HUNTZ épouse STROH, 74 ans, le 21 décembre.

Madeleine, Louise MUTSCHLER veuve KOENIG, 89 ans, le 21 décembre.

Angélique FISCHBACH, 42 ans, le 25 décembre.

## Nécrologies

● **John Wilson**, ce Britannique, fin musicologue, est décédé le 9 décembre à 85 ans. Ancien administrateur au Conseil de l'Europe, il était titulaire de l'orgue de l'église Saint-Joseph. Il a œuvré pour son entretien et son renom par l'organisation de concerts.

● **Noa Edel**, ce petit garçon très malade pour lequel a eu lieu, notamment, en octobre le concert de gossyp, est décédé le 17 décembre à l'âge de 3 ans.

● **Alain Joly**, ancien conseiller municipal et époux de l'ancienne directrice de l'école maternelle « Champfleury », est décédé le 4 janvier à 75 ans.

● **Eliane Unger**, née Kennel, la maman du conseiller municipal Patrick Daeffler, est décédée le 18 janvier à 68 ans

● **Vitaliy Naroznikov**, commerçant vendeur de miel le mercredi au marché devant la mairie, est décédé le 29 janvier à 64 ans

● **Laurent Friess**, ancien conseiller municipal (1977 à 1983) avec le maire André Debes et comédien au Théâtre alsacien de Hoenheim, est décédé le 2 février à l'âge de 70 ans

● **Claude Fritsch**, membre de la chorale Sainte-Cécile durant quinze ans, est décédé le 11 mars à l'âge de 65 ans.



Un beau choix de vêtements à petits prix (Photo T.F.)

## Avec la Conférence Saint-Vincent-de-Paul

### Des vêtements à petits prix

Les bénévoles de la Conférence Saint-Vincent-de-Paul s'investissent une nouvelle fois dans l'opération caritative d'un vestiaire. Grâce aux dons de nombreux habitants, ils peuvent proposer des vêtements et accessoires (ceintures, sacs ...) pour bébés, enfants et adultes. Des vêtements de toutes les tailles et de

tous les styles, à petits prix, qui peuvent compléter une garde-robe ou dépanner. Les fonds récoltés permettent d'aider des personnes démunies.

Ce vestiaire a lieu depuis le 1er avril tous les mercredi et samedi (sauf jours fériés) de 9 h à 12 h dans la chapelle St-Jean, place de l'Hôtel de Ville.

# SARL GRAFF

27 rue du Lion - 67800 Hoenheim

Monuments Funéraires - Marbrerie  
Tous travaux de cimetière

06 83 53 05 40

sarl.graff@gmail.com



## VIDE-GRENIER Hoenheim Ouest - Rue Anatole-France - 24/04/2016

En cas d'intempéries, la Ville se réserve le droit d'annuler les manifestations.

Bulletin d'inscription à retourner à : Mairie de Hoenheim- Service Animation Culture Protocole - 28 rue de la République - 67800 HOENHEIM - Tél : 03.88.19.23.73 - Courriel : manifestations@ville-hoenheim.fr

Nom - Prénom : .....  
Adresse : .....  
Code postal : ..... Ville : .....  
Carte d'identité N° : ..... Délivrée le : .....  
*Les renseignements ci-dessus sont indispensables pour que la réservation soit prise en compte.*  
Téléphone : .....  
Courriel : .....  
*Certifie sur l'honneur que l'origine des objets à vendre ou à échanger est régulière.*

Réserve un emplacement de ..... mètres. Emplacement de 4 mètres minimum, à 3,50 € le mètre linéaire, soit 14 € (avec véhicule). Le mètre supplémentaire est à 2,50 €.

Emplacement minimal: 14 € + ..... mètres supplémentaires à 2,50 €.

Ci-joint un chèque de ..... € libellé à l'ordre du Trésor Public, à retourner **avant le 15 avril 2016**.

J'atteste par la présente avoir pris connaissance du règlement annexé et m'engage à le respecter

Date : ..... Signature : .....

### Règlement

#### 1. Cadre général

Manifestation réservée exclusivement aux particuliers.  
LA LOI : La loi qui a été votée le 2 août 2005 prévoit au travers de son article L 310-2 que les particuliers non inscrits au registre du

commerce et des sociétés sont autorisés à participer aux ventes au déballage, deux fois par an au plus, en vue de vendre exclusivement des objets personnels et usagés.

Les stands de boissons et denrées alimentaires à consommer sur place sont exclus du périmètre, ainsi que les jeux et loterie payants.

**Périmètre retenu : rue Anatole-France**

**Heures d'ouvertures : installation des stands de 6 h à 8 h**  
**Ouverture à la vente à 8 h**

L'installation des stands devra être achevée à 8 h. Plus aucune voiture ne devra circuler dans le périmètre retenu jusqu'à la fin de la manifestation à 18 h, à l'exclusion des véhicules de sécurité.

#### 2. Propreté de la voie publique

L'emplacement devra être débarrassé de tous les détritiques ; aucun déchet ne doit rester.

#### 3. Sécurité

Numéros d'urgence en cas de problème :

**POLICE : 17 - POMPIERS : 18 - SAMU : 15**

- La vente d'armes blanches ou à percussions est prohibée

- L'introduction de substances nocives et/ou explosives est interdite. (bonbonne de gaz par exemple)

- Toute utilisation ou démonstration de mécanismes dangereux est interdite, ainsi que toute manifestation bruyante

- Les animaux doivent être tenus en laisse.

Je soussigné ..... atteste par la présente avoir pris connaissance du présent règlement et m'engage à le respecter.

Signature :

Feuillet à détacher



## VIDE-GRENIER Hoenheim Centre - Rues des Vosges, des Voyageurs, de l'Ecole - 19/06/2016

Nom - Prénom : .....  
Adresse : .....  
Code postal : ..... Ville : .....  
Carte d'identité N° : ..... Délivrée le : .....  
*Les renseignements ci-dessus sont indispensables pour que la réservation soit prise en compte.*  
Téléphone : .....  
Courriel : .....

*Certifie sur l'honneur que l'origine des objets à vendre ou à échanger est régulière.*

Réserve un emplacement de ..... mètres à 3,50 € le mètre linéaire (minimum 2 mètres).

Ci-joint un chèque de ..... € libellé à l'ordre du Trésor Public, à retourner **avant le 3 juin 2016**.

J'atteste par la présente avoir pris connaissance du règlement annexé et m'engage à le respecter

Date : ..... Signature : .....

### Règlement

#### 1. Cadre général

Manifestation réservée exclusivement aux particuliers.  
LA LOI : La loi qui a été votée le 2 août 2005 prévoit au travers de son article L 310-2 que les particuliers non inscrits au registre du

commerce et des sociétés sont autorisés à participer aux ventes au déballage, deux fois par an au plus, en vue de vendre exclusivement des objets personnels et usagés.

Les stands de boissons et denrées alimentaires à consommer sur place sont exclus du périmètre, ainsi que les jeux et loterie payants. Les emplacements réservés ne permettront pas de garer un véhicule. Un parking extérieur sera proposé.

**Heures d'ouvertures : installation des stands de 6 h à 8 h.**

**Ouverture à la vente à 8 h.**

L'installation des stands devra être achevée à 8 h. Plus aucune voiture ne devra circuler dans le périmètre retenu jusqu'à la fin de la manifestation à 18 h, à l'exclusion des véhicules de sécurité.

#### 2. Propreté de la voie publique

L'emplacement devra être débarrassé de tous les détritiques ; aucun déchet ne doit rester.

#### 3. Sécurité

Numéros d'urgence en cas de problème :

**POLICE : 17 - POMPIERS : 18 - SAMU : 15**

- La vente d'armes blanches ou à percussions est prohibée.

- L'introduction de substances nocives et/ou explosives est interdite (bonbonne de gaz par exemple).

- Toute utilisation ou démonstration de mécanismes dangereux est interdite, ainsi que toute manifestation bruyante.

- Les animaux doivent être tenus en laisse.

Je soussigné ..... atteste par la présente avoir pris connaissance du présent règlement et m'engage à le respecter.

Signature :

# La qualité d'un promoteur régional

## STRASBOURG / HENHEIM - ÉCO-QUARTIER L'ÎLE AUX JARDINS

CUISINE ÉQUIPÉE OFFERTE\*



### RÉSIDENCE CALLIANDRE

Visitez notre appartement témoin.



LIVRAISON  
IMMÉDIATE

TRAVAUX EN COURS  
LIVRAISON FIN 2016

### RÉSIDENCE AMARANTE

Ex de prix T3 de 71m<sup>2</sup> avec garage à 255 600 €  
ou T4 de 83m<sup>2</sup> à 298 700 € avec garage.

Proximité tram-bus.



NOS AUTRES PROGRAMMES SUR HENHEIM ET LAMPERTHEIM

[www.sas-3b.net](http://www.sas-3b.net)

138 AVENUE DU RHIN - 67100 STRASBOURG

Tél : +33 (0)3 88 66 44 01 - Fax : +33 (0)3 88 66 44 64

contact@sas-3b.net

**3b**

Aménageur et promoteur